



Assemblée générale annuelle

Robin Silvester, Président et directeur général

Mot de bienvenue

Bonjour à tous!

Je m'appelle Robin Silvester et je suis président-directeur général de l'Administration portuaire Vancouver-Fraser. Je vous remercie de vous être joints à nous pour notre assemblée générale annuelle.

Avant de commencer, j'aimerais souligner que notre équipe s'exprime depuis nos bureaux de Canada Place, qui se trouvent sur les territoires traditionnels des peuples Musqueam, Squamish et Tsleil-Waututh, et leur adresser mes remerciements. J'aimerais également saluer et remercier toutes les nations dont les territoires traditionnels accueillent aujourd'hui nos participants.

Je suis accompagné de Judy Rogers, présidente du conseil d'administration de l'Administration portuaire, et de notre directeur financier, Victor Pang. Notre équipe de direction est également présente et sera disponible pour répondre aux questions pendant la période de questions.

Si quelqu'un a besoin d'une assistance technique aujourd'hui, des numéros d'appel figurent sur l'invitation à l'événement et notre équipe se fera un plaisir de vous aider. Par ailleurs, nous disposons d'une traduction en français en temps réel pour cette réunion, que vous pouvez activer en cliquant sur l'icône d'interprétation au bas de votre écran.

En ce qui concerne notre réunion, en vertu de la *Loi maritime du Canada*, les administrations portuaires canadiennes sont tenues d'organiser chaque année une assemblée générale annuelle ouverte au public et tenue dans la municipalité où se trouve le port. Nous sommes heureux de le faire aujourd'hui et d'offrir cette réunion sous forme virtuelle afin de favoriser une participation large et diversifiée sur le plan géographique, conformément au rôle du Port de Vancouver en tant que plus grand port du Canada.

En vertu de la loi, ces réunions sont soumises à certaines exigences. Pour répondre à ces exigences, nous publierons des états financiers vérifiés, nous annoncerons un vérificateur pour l'année en cours et l'équipe de direction, y compris moi-même, sera disponible pour répondre aux questions.

Pour vous donner un aperçu du déroulement, nous commencerons par les remarques d'ouverture de notre présidente, Judy Rogers, puis je ferai le bilan de l'année écoulée; ensuite, notre directeur financier, Victor Pang, présentera les résultats financiers de l'Administration portuaire pour 2022; enfin, nous passerons à une période de questions et réponses, et nous alternerons entre les questions soumises à l'avance et les questions que vous poserez en direct. Pour soumettre une question, veuillez utiliser la fonction Q et R au bas de votre écran.

Remarques sur le bilan de l'année

Merci, Judy. Permettez-moi de faire un commentaire tout de suite, puis je passerai à mes commentaires sur l'année écoulée. J'ai rejoint l'Administration portuaire il y a 14 ans et j'ai eu le privilège de diriger l'organisation pendant une période déterminante de la croissance du port. Aujourd'hui, avec l'approbation récente du projet fédéral du Terminal 2 à Roberts Bank - notre priorité stratégique la plus importante de la

dernière décennie - c'est le bon moment pour moi de relever un nouveau défi et de laisser la place à un nouveau dirigeant pour superviser le prochain chapitre de l'Administration portuaire.

J'aimerais remercier personnellement toutes les personnes qui se sont jointes à nous aujourd'hui pour leur collaboration au cours de la dernière décennie et demie à la construction de cette porte d'accès pour le Canada - ce travail est important. Merci.

J'en viens maintenant à mes commentaires sur l'année écoulée.

Comme Judy l'a dit en préambule, l'année dernière a été une autre année difficile, mais en tant que communauté portuaire, nous avons fait d'importants progrès vers la réussite et la durabilité à long terme du port, en soutenant les objectifs et la croissance du Canada en tant que nation commerçante.

J'ai le plaisir aujourd'hui de vous présenter les faits saillants de l'année 2022 et, comme Judy l'a fait, j'évoquerai également le début de l'année 2023. Je commencerai par le contexte commercial et le rendement du port l'année dernière de manière globale, et notre directeur financier, Victor Pang, complétera ces renseignements dans ses commentaires. Sur cette toile de fond, j'évoquerai les principaux faits marquants de 2022, regroupés sous nos trois piliers de durabilité : assurer la prospérité économique grâce aux échanges commerciaux, conserver un environnement sain et favoriser des communautés florissantes.

Ces points forts ne sont pas exhaustifs - vous pouvez en savoir plus dans notre rapport financier et notre rapport sur la durabilité qui seront publiés aujourd'hui sur notre site Web. Mon intention est de montrer à un haut niveau comment notre travail, en collaboration avec nos partenaires, nous permet de remplir notre mandat fédéral et de faire progresser notre vision de faire du Port de Vancouver le port le plus durable au monde.

Contexte commercial et rendement du port

Le contexte commercial de l'année dernière est resté complexe et difficile. Au niveau mondial, l'invasion de l'Ukraine par la Russie a perturbé et déplacé les flux commerciaux, amplifiant les besoins mondiaux en ressources canadiennes telles que la potasse, les céréales et l'énergie. Pendant ce temps, dans le plus grand port du Canada, nous avons été confrontés à des défis liés au secteur des produits de base et à la chaîne d'approvisionnement.

En ce qui concerne le secteur du vrac, au cours du premier semestre de l'année, les volumes de céréales - qui représentent une forte croissance pour le port depuis une dizaine d'années - ont diminué de manière significative, en raison de la mauvaise récolte canadienne de 2021, affectée par la sécheresse. Nous avons assisté à une reprise dans la seconde moitié de l'année et, pour souligner la confiance continue des entreprises dans ce secteur, Richardson a achevé l'année dernière son processus d'obtention de permis et a commencé à réaliser un projet d'agrandissement de son dépôt de rails et d'augmentation de sa capacité d'exportation de céréales.

Au-delà des céréales, nous avons enregistré en 2022 des volumes records de charbon et les deuxièmes volumes de potasse les plus élevés à ce jour - et j'ajouterais que l'année dernière également, nous avons délivré un permis à BHP pour exporter de la potasse à Westshore, en remplacement d'une partie de la capacité d'exportation de charbon thermique, à mesure que la demande mondiale de potasse augmente. Cette installation d'exportation constituera, bien entendu, un élément essentiel de l'entrée de BHP sur le marché de la potasse, qui représente plusieurs milliards de dollars, avec le développement de la mine de potasse Jansen à Saskatoon.

Quant au secteur des conteneurs, il a été confronté l'année dernière à des défis à plusieurs niveaux. Si nous revenons quelques années en arrière pour situer le contexte, ce secteur a été confronté à des défis importants pendant la majeure partie de la pandémie, alors que la hausse des dépenses de

consommation a submergé les chaînes d'approvisionnement transpacifiques, ce qui a entraîné des retards et des pénuries. La communauté portuaire a relevé ces défis avec ingéniosité pour soutenir les flux commerciaux du Canada. Toutefois, à la fin de 2021, de graves inondations en Colombie-Britannique ont coupé le port des chaînes d'approvisionnement nationales pendant huit jours, entraînant des retards dans le transport des marchandises qui se sont prolongés jusqu'en 2022. En outre, l'année dernière, le secteur a dû faire face aux conséquences d'entrepôts au maximum de leur capacité en Ontario et au Québec, qui ont bloqué les marchandises jusqu'à Vancouver, ainsi qu'à un ralentissement de l'économie vers la fin de l'année. Malgré tout, nous avons tout de même enregistré le deuxième volume annuel de conteneurs le plus élevé à ce jour!

Enfin, notre meilleure nouvelle de l'année dernière a sans doute été le retour des croisières, après une interruption de deux ans. Pour beaucoup d'entre nous, il s'agissait d'un symbole très tangible du retour à la normale après la pandémie! Nous avons connu une année de reprise formidable pour les croisières avec un nombre record d'escales de navires de croisière, en hausse de 7 % par rapport à 2019, et nous nous attendons à une saison encore plus importante cette année! C'est une situation très positive pour le port, et cela contribue également à soutenir la reprise du secteur touristique local.

Alors que nous examinons la complexité de l'année dernière, j'aimerais rendre hommage aux entreprises dévouées du port et de ses chaînes d'approvisionnement pour leur travail acharné et leur ingéniosité face à ces défis. Par ailleurs, l'une des forces fondamentales du port, à savoir les capacités de manutention de marchandises les plus diversifiées de tous les ports d'Amérique du Nord - a continué à assurer la résilience des flux commerciaux. Au total, le port a pris en charge 141 millions de tonnes métriques de marchandises en 2022, soit une baisse de 3 % en volume par rapport à 2021. Fait intéressant, la valeur des échanges commerciaux transitant par le port l'an dernier a en fait augmenté de 11 % pour atteindre 305 milliards de dollars pour l'année, ce qui renforce la puissance du moteur économique que représente ce port pour le Canada, même dans les années difficiles.

Je vais maintenant vous présenter quelques points saillants du travail de l'Administration portuaire, en commençant par l'importance que nous accordons à la prospérité économique grâce aux échanges commerciaux.

Prospérité économique grâce aux échanges commerciaux

Le commerce canadien étant sur une trajectoire de croissance à long terme, l'Administration portuaire s'efforce, avec ses partenaires, de débloquer de nouvelles capacités commerciales. Nous y parvenons d'abord en optimisant l'infrastructure portuaire et la chaîne d'approvisionnement existantes, puis en construisant de nouveaux projets pour élargir notre base de capacité commerciale. En commençant par l'optimisation, nous avons fait progresser deux programmes clés en 2022, l'un axé sur l'optimisation terrestre, l'autre sur l'optimisation maritime.

Tout d'abord, pour optimiser le transport des marchandises des prairies jusqu'au port, nous avons fait progresser le programme de visibilité de la chaîne d'approvisionnement de la côte ouest. L'année dernière, nous avons acquis la plateforme de données Informatica pour nous aider à mener à bien le travail que nous effectuons afin de fournir une visibilité sur le mouvement des marchandises aux opérateurs de terminaux, aux chemins de fer et aux autres participants au programme, et nous espérons lancer la première ébauche de tableau de bord et d'ensemble de mesures de rendement cette année.

Simultanément, dans le domaine maritime, nous avons fait progresser le programme de gestion active de la circulation des navires, qui vise à accueillir davantage de navires, de manière efficace et en réduisant au minimum les répercussions, à mesure que les échanges commerciaux du Canada continuent de croître. L'année dernière, nous avons mené trois phases de mobilisation du public et des populations autochtones sur le programme, ainsi qu'une mobilisation régulière et continue de l'industrie pour aider à

façonner la mise en œuvre du programme. Nous avons également choisi un partenaire technologique, DHI SeaPort OPX, pour nous aider à développer le système de planification centralisé du programme. Dans le courant de l'année, nous prévoyons de déployer ce système, dans un premier temps dans la zone de contrôle de la circulation de Second Narrows.

En ce qui concerne les projets d'infrastructure, nous avons continué en 2022 à faire progresser une série de projets routiers et ferroviaires dans cette région afin de renforcer les principaux corridors commerciaux qui favorisent les échanges commerciaux du Canada, avec le soutien du gouvernement fédéral par l'intermédiaire du Fonds national des corridors commerciaux et en collaboration avec l'industrie. Nous avons eu le plaisir d'achever le projet d'alignement routier et ferroviaire de la rue Commissioner l'année dernière, ainsi que le projet d'accès à la rive sud le mois dernier.

Les ports de la côte ouest du Canada n'ayant plus assez de place pour prendre en charge le trafic croissant de conteneurs, nous avons également fait avancer deux projets dans le secteur des conteneurs. En partenariat avec DP World, nous avons eu le plaisir d'achever l'année dernière la construction du projet d'agrandissement du terminal Centerm, qui, grâce à une augmentation de seulement 15 % de la superficie du terminal, permettra d'accroître de 60 % la capacité commerciale. C'est un projet fabuleux!

Judy a également mentionné l'excellente nouvelle selon laquelle nous avons enfin récemment reçu l'approbation du gouvernement fédéral pour le projet du Terminal 2 à Roberts Bank. C'est l'aboutissement de plus d'une décennie de travail et je suis ravi que nous ayons franchi cette étape majeure et que nous puissions maintenant donner confiance aux très nombreuses entreprises qui dépendent des échanges de conteneurs sur la côte ouest, que ce soit pour les importations en provenance du monde entier ou pour accéder aux marchés mondiaux pour leurs marchandises; nous pouvons donner à ces entreprises l'assurance que nous aurons une réponse à la pénurie imminente de capacité de transport de conteneurs.

Pour revenir un peu en arrière, l'année dernière, nous avons mené le projet à travers les étapes finales du processus fédéral d'évaluation environnementale. Nous avons notamment présenté une soumission finale à l'Agence canadienne d'évaluation d'impact à l'issue d'une période de consultation publique début 2022. Nous avons également continué à établir des relations positives et durables avec les groupes autochtones et nous sommes fiers d'avoir mis en place 24 ententes sur les avantages mutuels avec des groupes autochtones à la fin de 2022, et deux ententes sur les avantages mutuels supplémentaires ont été signées cette année. En avril de cette année, comme Judy l'a souligné, nous avons été extrêmement heureux de voir nos plus de 15 années de travail sur ce projet validées par l'approbation fédérale du projet.

Je tiens à remercier les nombreux clients du port et les parties prenantes qui ont activement soutenu le projet par des lettres, des vidéos et des conversations avec le gouvernement - vos voix ont compté. Nous avons également apprécié le grand nombre de réponses positives que nous avons reçues à la suite de la décision fédérale. Cette étape importante ayant été franchie, nous allons maintenant nous efforcer d'obtenir les permis restants pour faire avancer le projet afin d'assurer un avenir solide aux échanges des conteneurs sur la côte ouest et de garantir l'avenir du Canada en tant que nation commerçante.

Conserver un environnement sain

Parallèlement à notre travail de facilitation du commerce, nous avons accompli en 2022 un travail important pour protéger et améliorer l'environnement à l'intérieur et autour du Port de Vancouver. La gestion des émissions est au cœur de nos préoccupations; notre objectif est que le Port de Vancouver n'émette plus aucune émission d'ici 2050, conformément aux objectifs fédéraux.

Au niveau de l'entreprise, nous avons remplacé l'année dernière l'ancien système de chaudières de Canada Place par un nouvel équipement à haut rendement, qui devrait permettre de réduire considérablement les émissions de gaz à effet de serre au fil du temps, et nous avons eu le plaisir de remporter l'un des prix Efficacité en action 2023 de FortisBC pour ce projet.

Nous nous sommes également efforcés de soutenir la démarche vers la carboneutralité de l'industrie dans l'ensemble du port. Par exemple, nous nous sommes associés à la province de la Colombie-Britannique dans le cadre de l'initiative sur les technologies à faibles émissions pour financer l'essai de carburants et de technologies à émissions faibles ou nulles dans l'ensemble du port. Cette initiative a permis de soutenir quelques grands projets au cours de l'année écoulée, notamment : chez Viterra, l'utilisation de diesel 100 % renouvelable pour une locomotive de terminal; chez Seaspan, la mise à l'essai de tracteurs de terminal alimentés par des batteries électriques et de biodiesel à 100 % sur des traversiers commerciaux; et aux terminaux Centern de DP World, la modernisation d'une grue pour qu'elle soit alimentée par de l'hydrogène, ce qui constitue une première mondiale.

Outre la gestion des émissions, nous nous concentrons également sur la biodiversité. À cette fin, nous dirigeons le programme ECHO, en collaboration avec des partenaires, afin de mieux comprendre et de réduire les effets cumulés de la navigation commerciale sur les cétacés en danger dans cette région, en mettant l'accent sur le bruit sous-marin qui perturbe la capacité des cétacés à s'alimenter. L'année dernière, non seulement les mesures et l'impact positif du programme ECHO ont porté sur la plus grande zone géographique à ce jour, mais nous avons également enregistré le plus haut niveau de participation de l'industrie, qui se fait sur une base entièrement volontaire. Tout cela a contribué à des mers plus silencieuses et des cétacés en meilleure santé, et j'aimerais remercier tous ceux qui nous ont rejoints aujourd'hui et qui ont participé à ces efforts.

J'aimerais également mettre en avant et remercier l'industrie portuaire pour son leadership environnemental continu dans l'ensemble du port, parallèlement à notre travail, et nous nous réjouissons de célébrer cela plus tard dans la journée par l'intermédiaire de nos prix Blue Circle Awards.

J'évoquerai maintenant brièvement la manière dont nous travaillons pour favoriser l'épanouissement des communautés.

Favoriser des communautés florissantes

À des fins contextuelles, le territoire de compétence du port recoupe 16 municipalités et des territoires traditionnels et des terres cédées en vertu d'un traité de plus de 35 groupes autochtones des Salish du littoral.

Il y a deux ans, nous avons eu le plaisir de signer des ententes historiques avec la Première nation Tsawwassen et la Première nation Musqueam afin d'officialiser les partenariats et de soutenir un avenir solide et partagé, marqué par le respect mutuel et la réconciliation, et l'année dernière, nous avons progressé dans la mise en œuvre de ces ententes. Comme nous l'avons mentionné, nous sommes également très reconnaissants d'avoir obtenu le soutien et le consentement de 26 nations, dès le début de cette année, pour le projet du Terminal 2 à Roberts Bank.

Un autre aspect de notre travail axé sur les communautés en 2022 a été l'élaboration d'un code de conduite au mouillage, dans le cadre du programme de gestion active de la circulation des navires, afin de réduire au minimum les perturbations pour les communautés et l'environnement - telles que le bruit et la lumière - causées par les navires à l'ancre. Ce code est entré en vigueur cette année et s'applique à tous les navires au mouillage dans le port. Il est fortement recommandé pour les navires dans les mouillages que nous attribuons dans la région sud des îles Gulf.

Conclusion

Je vais conclure notre bilan ainsi. Pour résumer, 2022 a été une autre année difficile, mais en tant que communauté portuaire, nous avons fait d'importants progrès vers la réussite et la durabilité à long terme du port, pour cette communauté et pour le Canada.

J'aimerais remercier toutes les personnes qui se sont jointes à nous aujourd'hui pour le rôle qu'elles ont joué et qu'elles continuent à jouer dans cette réussite.

Je remercie tout particulièrement les exploitants de terminaux, les clients du port et les travailleurs chargés du transport des personnes et des marchandises qui font du Port de Vancouver le port le plus important et le plus diversifié du Canada.

Ce fut un plaisir, l'année dernière, après quelques années de distanciation sociale, de rencontrer en personne tant de membres de cette communauté par l'intermédiaire de Port Avenir, et de renforcer nos liens.

Enfin, j'aimerais remercier toute l'équipe de l'Administration portuaire pour le travail dévoué qu'elle accomplit chaque jour pour ce port et pour le Canada - j'ai eu l'immense privilège de diriger une équipe aussi exceptionnelle pendant 14 ans.

En conclusion, je crois fermement que la collaboration est, et sera, la pierre angulaire de notre réussite collective. Au sein de l'Administration portuaire, nous sommes impatients de travailler avec l'ensemble de la communauté portuaire en vue d'assurer un avenir commun solide pour ce port et pour le Canada.

Merci.

Mot de la fin

C'est ainsi que se conclut notre assemblée générale annuelle. Je tiens à remercier tous ceux qui se sont joints à nous pour leur intérêt et leur participation. Nous nous réjouissons de continuer à travailler avec l'ensemble de la communauté portuaire et tous nos partenaires et parties prenantes, afin de promouvoir un avenir solide et durable pour cette porte d'accès et pour le Canada.

Merci.